



Ներկայիս կը ծանուցուի ազգային տպարաններուն եւ գրավահառներուն, թէ վենետիկոյ Մխիթարեան տպարանն կ'ընդունի փոխանակութիւն որ եւ իցէ նոյնազին գրոց, ուստի որոնք որ կը յօժարին այս պայմանաւստանալ մեր հին եւ նոր հրատարակութիւնները, կը խնդրուի՝ որ հասնին յոյժ տպարանիս հասցէին իրենց ունեցած հրատարակութեանց վերջին եւ կատարեալ ցուցակները, որպէս զի ըստ այնմ լինին յանձնարարութիւնք գրոց։ Սոյն առաջարկը կ'ընենք նաեւ առանձնական հրատարակիչներու եւ հեղինակաց։



Հ Ա Ց Ք

ԱԶԳԱՅԻՆ ՕՐԱԳԻՐ ԿԵՍԱՄԱՅԱՑ

Կը հրատարակուի կէսն անգլիերէն եւ կէսը ռայերէն լիզուով, 16 երես։

Տարեկան, բաժանորդագինն է տասը ֆրանք, կամ 4 ռուպլի։

Հասցէն է

M. le Directeur du „HAİK“

341 West 23rd St. New York

(États Unis d'Amérique)

THE HAIK

AN ARMENIAN ORGAN SEMI-MONTHLY

In English and in Armenian.

Prescription price two dollars a year.

Address:

Editor of the „HAİK“

341 West 23rd St. New York,

(United States of America)

Բ Ա Ց Վ Ա Մ Է Բ Ա Ճ Ա Ն Ո Ր Դ Ա Յ Բ Ո Ւ Թ Ի Ի Ն

ԱՌԱՋԻԿԱՑ 1897 ԹԻԱԿԱՆԻ

25-ՐԴ ՏԱՐԻ „Մ Շ Ա Կ“ 25-ՐԴ ՏԱՐԻ

ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԼՐԱԳԻՐ

Կը հրատարակի թիֆլիսում, նոյն դիրքով, նոյն պրոգրամայով եւ նոյն ուղղութեամբ։ Մինք ստանում ենք սեփական հեռագիրներ։

«ՄՇԱԿԻ» տարեկան գինը թէ հոռատատանում եւ թէ արտասահմանում 10 ռուբլի է, տասն եւ մէկ եւ տասն ամսականը՝ 9 ռ., ինն եւ ութ ամսականը՝ 8 ռ., եօթն ամսականը՝ 7 ռ., վեց ամսականը՝ 6 ռ., հինգ ամսականը՝ 5 ռ., չորս ամսականը՝ 4 ռ., երեք ամսականը՝ 3 ռ., երկու ամսականը՝ 2 ռ., մի ամսականը՝ 1 ռուբլի։

«ՄՇԱԿԻՆ» գրվել կարելի է ԽՄԲԱԳՐԱՏԱՆԸ (Բազարնայա եւ Բարոնակայա փողոցների անկիւն)։

Վայարութեան ուրիշ քաղաքներից «ՄՇԱԿԻՆ» գրվելու համար, եւ առհասարակ նամակներ եւ ծրարներ ուղարկելիս, պէտք է դիմել Հետեւեալ Հասցէով. TIFLIS, Rédaction du journal arménien «MSCHAK».

Յայտարարութիւններ ընդունվում են թէ հայերէն, թէ ռուսերէն եւ թէ օտար լեզուներով. բառին վճարվում է 2 կոպէկ։

ՏԱՐԻ 55 ԵՐՈՐԴ “ԲԱԶՄԱՎԷՊ ՀԱՆԴԻՍԱՐԱՆ”, ՏԱՐԻ 55 ԵՐՈՐԴ

ԱՄՍԱԳԻՐ

ԳՐԱԳԱՆ. — ԲԱՆԱՍԻՐԱԳԱՆ. — ՊԱՏՄԱԳԱՆ

ԿՐԹԱԿԱՆ ԵՒ ԳԴՏԱԳԱՆ

“ԲԱԶՄԱՎԷՊ ՀԱՆԴԻՍԱՐԱՆ”, կը հրատարակուի նոյն ծաւալով, աւելի ճոխ և հետաքննական նիւթեր մատակարարելով իւր ընթերցողաց:

Տարեկան գինն է 10 փանկ, (4 աւրլի = 2 դրլար), կանխիկ վճարելի:

ՊՐԻՆԿԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ և ԲԱԺԱՆՈՐԴՈՒԹԵԱՆ պայմանք ինչ ինչ փոփոխութիւններ կրելով, որոնք որ կը փափարին գիտել՝ պէտք է ուղղակի առ մեզ գիմեն, և կամ՝ կարդան Ս. Թուլցի 8 էջը: — Մեր հասցէն է հետեւեալն

ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԲԱԶՄԱՎԷՊ ՀԱՆԴԻՍԻ

ՎԵՆԵՏԻԱ, Ս. ՂԱԶԱՐ

Իսկ Գաղղ. այսպէս,

REDACTION DE LA REVUE

“BAZMAVEP”

S.^t Lazare VENISE (Italie)

Գործակալութիւնը “Բազմավէպ”,

Կ. ՊՈԼԻՍ	Ղալաթիա. Սեդրու Խան, Գրասենեակ, Թիւ 3:
ՊԱՐՏԻԶԱԿ	Միլիթարեան Վարժարան:
ԹԵՈԴՈՍԻԱ	Մեծարդշ 2. Համալսար. Վ. Սափարեան:
ՍԻՄԵՆՐՈՊՈԼ	Մեծարդշ 2. Յովսէփ Վ. Մարգարեան:
ՊԱՐԻՍ	Մեծարդշ Սափարեան Վ. Պարոնեան:
ՏՓՂԻՍ	Մեծապատիւ Պր. Յովակիմ Զաթարլաշեան:
ՌՈՒՍԶՈՒԳ	Մեծապատիւ Պր. Գառնիկ Տէրգմենեան:
ԲԱԲՈՒ	Մեծապատիւ Պր. Ս. Երզնկեան:
ՌՈՍՏՈՎ (Գոնի վերայ)	Մեծապատիւ Պր. Միքայէլ Թովնիսեան:
ԱՍՏՐԱԲԱՆ	Մեծապատիւ Պր. Ստեփան Պ. Սերբերովկանց:
ԱՐԴՈՒՆ	Մեծապատիւ Պր. Օննիկ Էջեան:
ԵՌԻՇԻ	Մեծապատիւ Պր. Երանտշ Լալայեանց:
ԱԻԱԼՏԻԱ	Մեծապատիւ Պր. Միքայիլ Յարաթեան: